

Diario de la KSCr

¡Infórmate con el periódico en español!

Lisa Beck, Elisa Bütke, Vivian Burkhardt, Regina Hein, Maja Köfler, Annabell Schaus, Jannis Straub, Vanessa, Traub, Jette Weckert, Simon Wirth, Pauline Zink
Editorial:
 Manuel Kaiser

¿Qué es Día de Muertos?

El Día de Muertos es una celebración popular mexicana para honrar a los difuntos. Tiene lugar el día 2 de noviembre, aunque se empieza a celebrar desde el día primero.

Su origen se remonta a las culturas mesoamericanas que habitaban el territorio mexicano antes de la llegada de los españoles, como las etnias mexica, maya, mixteca, texcocana, zapoteca, tlaxcalteca y totonaca. Originalmente, según el calendario mixteca, se celebraba durante el noveno mes del año solar.

La pervivencia de esta tradición luego de la llegada de los colonizadores y el proceso de evangelización se explica en la fusión sincrética de la tradición mesoamericana con la católica. De allí que en el calendario coincida con festividades de la cristiandad, como el Día de Todos los Santos, el primero de noviembre, y el Día de los Fieles Difuntos, el día 2 del mismo mes.

El ritual tiene como objeto honrar y celebrar la vida de los antepasados, de los muertos queridos y de los muertos ejemplares. En este sentido, se los regala con todo tipo de ofrendas y se levanta un altar en su memoria dentro de las casas.

Como tal, el Día de Muertos es un día de recogimiento y oración, pero también de fiesta. Se celebra la memoria y la presencia de los muertos familiares, que ese día regresan a casa para estar con sus parientes y para nutrirse de las ofrendas que se les han dedicado.

Según la tradición, el día primero de noviembre se dedica a los que murieron siendo niños y el día 2 a los que murieron en edad adulta. También el día 28 de octubre se recibe a quienes murieron a causa de un accidente, mientras el 30 del mismo mes son los niños que murieron sin recibir bautizo los que llegan.

Actualmente, la festividad es considerada por la Unesco como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, y es tenida por los mexicanos como símbolo de su identidad nacional.

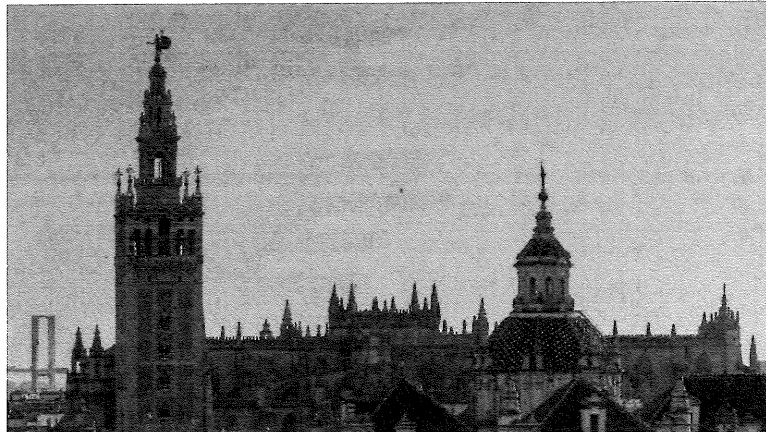
Esta tradición, además, puede encontrarse en otros países Centroamericanos, así como en algunas comunidades de Estados Unidos donde hay gran población mexicana.

El Día de Muertos es tradición levantar un altar doméstico, llamado también como altar de muertos, con ofrendas en homenaje a los muertos. En él se ponen alimentos, bebidas, ropas, objetos valiosos, adornos, calaveras, flores (flor de cempasúchil) y hierbas aromáticas; con todo esto lo que se pretende es recibir y obsequiar al muerto como muestra de afecto y recuerdo.

Si te interesa, puedes ver la película COCO.

Texto adaptado por Pauline Zink:
<https://www.mexicodesconocido.com.mx/dia-de-muertos.html>

- 1 el difunto: Verstorbenen(r)
- 2 la pervivencia: Fortbestehen
- 3 el Día de Todos los Santos: Allerheiligen-Tag
- 4 regresar: zurückkehren
- 5 el adorno: Schmuck
- 6 la calavera: Totenkopf
- 7 la hierba: Gras
- 8 obsequiar: beehren, feiern



La Giralda de Sevilla. Getty Images/Stockphoto

Estas son las profesiones para las que faltan trabajadores en Andalucía

Perfiles TIC, ciberseguridad o agroalimentarios son algunos de los profesionales que más se buscan en Cataluña.

Los perfiles más demandados este año en el mercado laboral de nuestro país serán los relacionados con la Informática y las comunicaciones, así como puestos relacionados con el ámbito de la sanidad y el desarrollo industrial. Son las conclusiones del informe de Adecco que se ha publicado este pasado lunes.

La consultora suiza de recursos humanos ha revelado en su informe, "Perfiles más demandados de 2023", que estas ocupaciones se encuentran actualmente en una situación de prácticamente pleno empleo.

Los departamentos de recursos humanos de las empresas buscan estos perfiles por su escasez, ya que son puestos con grandes carencias de perfiles cualificados y bien formados, con dominio de dos o más idiomas y la correcta aplicación de las políticas activas de trabajo, según aclara el informe y recoge Europa Press.

El 53% de las empresas tienen problemas para encontrar estos perfiles, lo que también está influido por los turnos horarios cambiantes y la baja competitividad salarial de algunas regiones.

¿Cuáles son los empleos más demandados en Andalucía este 2023?

Los empleos más demandados en Andalucía, según el estudio de la división de Adecco encargada de elaborar este informe, Adecco Staffing, resultan de una investigación que ha valorado diversos factores: la demanda de puestos de trabajo, el porcentaje de perfiles correctamente cualificados, la formación de estos perfiles y cuestiones más relacionadas con el ámbito territorial de cada región, como los servicios y las actividades económicas de la zona.

Así, en Andalucía se buscan perfiles TIC (tecnologías de la información y la comunicación), profesionales de la hostelería y el turismo (especialmente durante la Semana Santa y los meses de verano) así como expertos del sector agroalimentario. También hacen falta expertos en ciberseguridad, teleoperadores, personal de almacén y de reparto.

Texto adaptado por Vanessa Traub: 20MINUTOS (01 de marzo de 2023): <https://www.20minutos.es/noticia/510785/0/estos-son-los-empleos-mas-demandados-en-andalucia/>

1 el ámbito: Bereich	2 la sanidad: Gesundheits-	3 el desarrollo: Entwicklung
4 la consultora: Beraterin	5 los recursos humanos: Personalabteilung	
6 el informe: Bericht	7 pleno /-a: voll	8 el empleo: Beschäftigung
9 la escasez: Knappheit	10 la carencia de: Fehlen von	11 el dominio: Beherrschung
12 encontrar: finden	13 influir: beeinflussen	14 la competitividad:
Wettbewerbsfähigkeit	15 la demanda: Nachfrage	16 encargar: beauftragen
17 la investigación: Untersuchung	18 la ciberseguridad: Internetsicherheit	
19 el almacén: Lager	20 el reparto: Auslieferung	

Mueren tres jugadores adolescentes

España

Intermedio

El suceso se produjo durante la tarde del domingo 5 de marzo en Tarragona,
 Página 2

Rectificación de la RAE sobre la tilde de "solo"

Cultura

Intermedio

La RAE rectifica y devuelve la tilde a 'solo' tras trece años de eterno debate sobre su utilidad.
 Página 3

Un recorrido por las Islas Canarias en Semana Santa

Viaje

Intermedio

Estas fechas son perfectas para visitar el archipiélago y vivir la emoción de los festejos.
 Página 4

Conmoción¹ en el mundo del fútbol por la muerte de tres jugadores adolescentes² en un terrible accidente en Tarragona

El suceso³ se produjo durante la tarde del domingo (en torno a las 16:00 horas) en Tarragona.

El mundo del fútbol vuelve a vivir una nueva tragedia. Tras la información realizada por el Servei Català de Trànsit, tres futbolistas menores de edad, pertenecientes⁴ a la disciplina del CF Camarles, han fallecido⁵ en un accidente de tráfico durante la tarde de este pasado domingo cuando se dirigían a presenciar el partido entre el CF Pinell y el CF Riudarenes B, del Grupo 20 de la Cuarta Catalana.

El accidente se produjo en torno a las 16:00 horas en el kilómetro 1 de la carretera TV-3022 en El Perelló, Tarragona. El coche en el que viajaban los tres integrantes del equipo catalán se precipitó⁷ por un barranco⁸ y comenzó a arder⁹. El cuarto integrante que pilotaba el vehículo se encuentra en estado crítico en el Hospital Vall d'Hebron de Barcelona y las próximas horas podrían ser claves para la recuperación del paciente.

Tras el mortal accidente, la carretera quedó cortada¹⁰ en ambos sentidos después de que acudieran seis patrullas de los Mossos, cuatro ambulancias y seis dotaciones de Bomberos¹¹ de la Generalitat. Los tres jugadores fallecieron en el acto.

Joan Ignasi Elena, consejero¹² de Interior en Cataluña, ha transmitido el pésame¹³ a los familiares de los fallecidos y a todo el municipio de Camarles a través de sus redes sociales¹⁴: "No hay consuelo posible ante la tragedia de tres adolescentes fallecidos y un joven gravemente herido. Quiero expresar el profundo pésame, en nombre del Gobierno y del país, a las familias y amigos. Estamos a disposición del pueblo de Camarles en estos momentos tan duros".

La federación de fútbol catalana, junto a un sinfín¹⁵ de clubes de dicha comunidad, han expresado su dolor¹⁶ por la pérdida¹⁷ de los tres futbolistas: "La Federación Catalana de Fútbol quiere trasladar su más sincero afecto hacia el club estadounidense, las familias de los futbolistas y compañeros, y da las gracias a todas las entidades¹⁸ y personas vinculadas¹⁹ al mundo del fútbol catalán que han manifestado su condolencia ante estas irreparables pérdidas¹⁷, expresó mediante un comunicado en su página web.

Texto adaptado por Simon Wirth: 20MINUTOS (06 de marzo de 2023): <https://www.20minutos.es/deportes/noticia/5106944-0-conmocion-en-el-mundo-del-futbol-por-la-muerte-de-tres-jugadores-adolescentes-en-un-terrible-accidente-en-tarragona>.

- 1 la conmoción: Erschütterung, Schock
- 2 el / la adolescente: Jugendliche(r)
- 3 el suceso: Ereignis, Geschehnis
- 4 perteneciente: (zu)gehörig
- 5 fallecer: verserben
- 6 la carretera: Straße
- 7 precipitar: (herab)stürzen
- 8 el barranco: Abgrund, Schlucht
- 9 arder: brennen
- 10 cortar una carretera: eine Straße sperren
- 11 los bomberos: Feuerwehr
- 12 el consejero: Berater
- 13 el pésame: Beileid
- 14 la red social: Soziales Netzwerk
- 15 el sinfín: Unmenge, Unzahl
- 16 el dolor: Schmerz
- 17 la pérdida: Verlust
- 18 la entidad: Wesen
- 19 vinculado /-a: verbunden

Seis curiosidades sobre las matrículas de coche en España: letras prohibidas y números malditos

Letras prohibidas

En el año 2000 se erradicaron letras y números que pudieran ocasionar malentendidos¹ o palabras malsonantes². De esta forma, quedaron excluidas las letras N y Q, pero también las vocales para evitar las combinaciones malsonantes y siglas que tuvieran algún tipo de significado (combinaciones que den lugar a comentarios malintencionados, como ANO, PIS... o nombres propios, como EVA o ANA). Tampoco aparecen las letras LL y CH, por lo que, en resumen, quedan excluidas 9 letras del abecedario: A, CH, E, I, LL, N, O, Q y U.

Números malditos

En cuanto a los números, las posibilidades van desde el 0000 al 9999. No obstante, hay algunos que no causan gran entusiasmo entre los conductores, el 666 (por su relación con el diablo³) y el 13 (por ser el número de la mala suerte).



Combinación de números y letras

Los cuatro números que forman la primera parte de la matrícula permiten un total de 80 millones de matriculaciones. Comenzando con el 0000, hasta el 9999, nos encontramos hasta 10.000 combinaciones diferentes con estos números de cuatro cifras. De esta manera, se prevé que hasta dentro de 40 años no hará falta cambiar el sistema.

Cambios en el diseño

A lo largo de los años, se han producido varios cambios en el diseño de las matrículas españolas. Por ejemplo, en 2010 se eliminó la bandera de España de la parte superior de la matrícula, y en 2019 se introdujo un nuevo diseño con una fuente más moderna.

Evolución del material de las matrículas

Los materiales de las primeras matrículas en España eran chapa⁴ con los números pegados⁵. Luego llegarían las de chapa de aluminio⁶ por su facilidad para moldear⁷ el relieve de la numeración. En 2012 se introdujeron las placas de metacrilato.

Matrículas especiales

Existen matrículas especiales para vehículos oficiales y temporales⁸ (como las matrículas verdes para los coches de diplomáticos o las matrículas azules para los taxis). También hay otras matrículas curiosas⁹ y especiales como las destinadas a los vehículos históricos.

Texto editado por Maja Köller: Helena Tomás: <https://www.20minutos.es/motor/curiosidades-matrículas-coche-espana-letras-prohibidas-numeros-malditos-5106909>

- 1 el malentendido: Missverständnis
- 2 malsonante: unangenehm klingend
- 3 el número maldito: verfluchte Zahl
- 4 el diablo: Teufel
- 6 la mala suerte: Pech
- 7 el diseño: Design
- 8 la chapa: Plakette
- 9 pegado /-a: geklebt
- 10 moldear: formen
- 11 temporal: zeitlich befristet
- 12 curioso /-a: sonderbar

Manifiesto oficial del movimiento feminista del 8-M 2023

"Somos el grito¹ necesario. El feminismo lo está cambiando² todo", es el tema de la movilización feminista que tiene lugar el miércoles 8 de marzo de 2023, con motivo de la celebración del Día Internacional de la Mujer, que reivindica³ la igualdad, los derechos y el empoderamiento e importancia de la mujer en la sociedad actual. De este modo, la Comisión 8M de Madrid ha convocado una manifestación⁴ en la capital, además de publicar tras una rueda de prensa⁵ el manifiesto feminista del 8M para este 2023. Diversidad en el movimiento feminista. En concreto, este manifiesto hace referencia⁶ a la diversidad del movimiento feminista, mentando⁷ al colectivo trans, a las mujeres migrantes, a las prostitutas y víctimas de trata⁸, a las amas de casa, a las mujeres jubiladas⁹, a las paradas¹⁰ o a las familias monoparentales¹¹, entre otros muchos colectivos. Para ello, el texto se estructura bajo el término "torнадо feminista", que envuelve a todas las mujeres y que viene a "arrasar"¹² este miércoles del 8M: "Tras más de cuarenta años convocándonos¹³ a este 8 de marzo, como día de lucha¹⁴ feminista, venimos a arrasar¹⁵ con las injusticias de un sistema que nos sigue mirando desde arriba y con superioridad¹⁶".

Texto editado por Elisa Birkle: 20MINUTOS (06 de marzo de 2023): <https://www.20minutos.es/noticia/5106963-0-manifiesto-oficial-movimiento-feminista-8-m-2023>.

- 1 el grito: Aufschrei
- 2 cambiar: verändern
- 3 reivindicar: fordern
- 4 ha convocado una manifestación: zu einer Demonstration aufrufen
- 5 la rueda de prensa: Pressekonferenz
- 6 la referencia: Anspielun
- 7 mentar: erwähnen
- 8 la víctima de trata: Opfer des Menschenhandels
- 9 jubilado /-a: pensioniert
- 10 parado /-a: arbeitslos
- 11 monoparentale: alleinerziehend
- 12 convocar: zusammenrufen
- 13 la lucha: Kampf
- 14 arrasar: beseitigen
- 15 la superioridad: Überlegenheit

Un retrato¹ de Picasso a su hija Maya, y que perteneció a Versace, se subasta² con un precio estimado³ de 13 millones de euros

Chica en una barca (*Fillette au bateau*, en su nombre original en francés) de Pablo Picasso ha salido a subasta este miércoles en Londres con un precio estimado de entre 12 y 18 millones de libras (entre 13,5 y 20,2 millones de euros), según ha anunciado la casa de subastas Sotheby's.

El cuadro, dedicado a la hija del artista, Maya Widmaier-Picasso, fue pintado el 4 de febrero de 1938, cuando esta tenía dos años y medio. Picasso representa a Maya a la altura⁴ de los ojos⁵ y capta su carácter a través del movimiento implícito, mientras que su rostro⁶ se representa con la distorsión cubista que era habitual en los cuadros de Picasso de esta época.

El artista conservó el cuadro⁷ hasta su muerte en 1973 y posteriormente pasó a ser propiedad de Gianni Versace, antes de ser vendido por Sotheby's en 1999 como parte de la colección de 25 obras de Picasso. *Chica en una barca* es el primer retrato de Maya que sale a subasta desde 1999, como señala la empresa. Picasso pintó 14 retratos de Maya, la serie más importante que dedicó a uno de sus hijos, en la que su alegría como padre encuentra⁸ una expresión conmovedora en su alegría como artista.

La reaparición de la obra⁹ en el mercado coincide¹⁰ con el fallecimiento¹¹ de Maya el 20 de diciembre de 2022, a los 87 años de edad. La obra podrá verse en Sotheby's Hong Kong (del 5 al 7 de febrero), Nueva York (del 11 al 15 de febrero) y Londres (del 22 de febrero al 1 de marzo). [...]

Texto adaptado por Vivian Burkhardt: 20Minutos (01 de marzo de 2023): <https://www.20minutos.es/noticia/5105854/0/un-retrato-de-picasso-a-su-hija-maya-se-subasta-en-londres-con-un-precio-estimado-de-13-millones-de-dolares>.

1 el retrato: Porträt	2 la subasta: Versteigerung	3 estimar: schätzen	4 la altura: Höhe	5 el ojo: Auge
6 el rostro: Gesicht	7 el cuadro: Gemälde	8 encontrar: finden	9 la obra: (Kunst)Werk	10 coincidir: zusammenfallen
11 el fallecimiento: Sterben				

¿Qué opinas de la rectificación¹ de la RAE² sobre la tilde³ de "solo"?

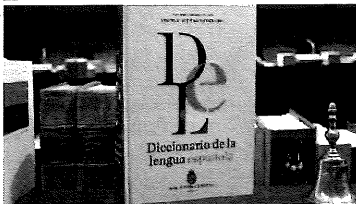
La RAE (Real Academia Española) ha anunciado que devuelve⁴ la tilde⁵ a "solo" y a los, determinantes demostrativos, siempre y cuando haya un riesgo⁶ de ambigüedad a juicio del escritor.

Los académicos han decidido que el adverbio "solo" podrá llevar tilde, al igual que los pronombres demostrativos "este, ese y aquel", con sus femeninos y plurales, cuando a juicio del que escribe haya un riesgo⁷ de ambigüedad: "Trabaja sólo los domingos", que querría decir que es solamente los domingos; o "Trabaja solo los domingos", que significa que está sin compañía⁸ los domingos.

De este modo, la RAE ha rectificado⁹ ligeramente¹⁰ su norma 13 años después de retirar¹¹ esta tilde y, si ya ocasionó¹² polémica entonces, ahora está volviendo a generar debate. ¿Tú qué opinas, estás a favor o en contra de este nuevo cambio?

Texto adaptado por Regina Hein: 20Minutos (03 de marzo de 2023): <https://www.20minutos.es/noticia/5106412/0/que-te-parece-la-rectificacion-de-la-rae-sobre-la-tilde-de-solo>.

- 1 la rectificación: Ankündigung
- 2 RAE = Real Academia Española
- 3 devolver: zurückgeben
- 4 la tilde: Akzent
- 5 el riesgo: Gefahr
- 6 la ambigüedad: Zweideutigkeit
- 7 la compañía: Bekleidung
- 8 rectificar: korrigieren
- 9 ligeramente: ein wenig
- 10 retirar: abziehen
- 11 ocasionar: verursachen



Diccionario de la Lengua Española. RAE

Los colegios madrileños abrirán sus puertas en días no lectivos¹ a partir de enero de 2024

La Comunidad de Madrid ha comunicado este lunes que a partir de 2024 los colegios públicos de la región abrirán sus puertas, para los alumnos de 2º ciclo de Educación Infantil (3-6 años) y Primaria (6-12 años), en los días que no sean lectivos² como los previos al inicio³ del curso o en los periodos del año como Navidad, Semana Santa y puentes.

Así lo ha anunciado⁴ la presidenta madrileña, Isabel Díaz Ayuso, durante su visita a las obras del nuevo Instituto de Enseñanza Secundaria Blanca Fernández Ochoa, que se está construyendo en el barrio de madrileño de Montecarmelo –cuya ejecución⁵ está al 70% y que albergará a un millar de estudiantes–. "El Gobierno regional va a estar al lado de las familias para ayudarles a afrontar el día a día, y a conciliar⁶ con el cuidado de los hijos", ha señalado.

Esta medida⁷, que entrará en vigor⁸ a partir de enero de 2024, tiene como objetivo que los menores⁹ puedan realizar todo tipo de ejercicios de apoyo al estudio, refuerzo de idiomas, deporte y también artísticas a través de actividades extraescolares¹⁰ totalmente gratuitas. Para ejecutar¹¹ esta iniciativa, la Consejería de Educación¹² deberá firmar un convenio¹³ con los distintos ayuntamientos madrileños como propietarios¹⁴ de los centros.

Además, la líder¹⁵ regional ha manifestado que la Comunidad de Madrid va a ayudar económicamente a todas aquellas familias que tengan más dificultades para que sus hijos puedan acceder a estas actividades extraescolares.

"Ningún alumno va a dejar de visitar museos, ir al teatro, participar en excursiones o aprender un instrumento por falta de recursos económicos", ha añadido. Según los cálculos¹⁶ del Gobierno regional, para ambas medidas se destinarán 12 millones de euros y se alcanzarán 16 los 200.000 beneficiarios.

Texto adaptado por Jannis Straub: Christian Morata (03 de marzo de 2023): <https://www.20minutos.es/noticia/5107027/0/los-colegios-madrilenos-abriran-sus-puertas-en-dias-no-lectivos-a-partir-de-enero-de-2024>.

1 el día no lectivo: unterrichtsfreier Schultag	2 el inicio: Beginn
3 anunciar: verkünden	4 la ejecución: Ausführung
5 conciliar con: versöhnen mit	6 la medida: Maßnahme
7 entrar en vigor: in Kraft treten	8 el menor: Minderjährige(r)
9 extraescolar: außerschulisch	10 ejecutar: ausführen
11 la Consejería de Educación: Bildungsministerium	12 el convenio: Vereinbarung
13 el propietario: Eigentümer	14 el / la líder: Anführer
15 el cálculo: Berechnung	16 alcanzar: erreichen

Receta: Paella española

Ingredientes

Arroz¹ para paella, ¼ de kilo de costillas de cerdo², 1 pollo³, 1 cebolla, 5 dientes de ajo, sal, 6 salchichas⁴, ¼ de kilo de camarones⁵, ¼ de kilo de almejas⁶, 3 jaibas⁷

Preparación:

Paso 1: Remoja⁸ el arroz en agua.

Paso 2: Cocinar las costillas en poca agua, agrega⁹ aceite y fríe. Fríe por separado el pollo.

Paso 3: Escurre¹⁰ bien el arroz y fríe en una paella con un poco de aceite.

Paso 4: Licúa¹¹ cebolla y ajo con un poco de agua y sal. Sobre el arroz agrega las costillas, pollo, salchichas, camarones, almejas y jaibas.

Paso 5: Cubre¹² los ingredientes con agua. Cocina durante 30 minutos o hasta que el arroz se haya cocido.

Texto adaptado por Jette Weckert: <https://peopleespanol.com/recetas/4182-paella-espa-ola/>.

1 el arroz: Reis	2 la costilla de cerdo: Schweinerippchen
3 el pollo: Hähnchen	4 la salchicha: Würstchen
5 el camarón: kleine Garnele	6 la almeja: Muschel
7 la jaiba: Krabbe	8 remojar: etwas einweichen
9 agregar: hinzufügen	10 escurre: abtropfen
11 licuar: verflüssigen	12 cubrir: bedecken

Un recorrido¹ por las Islas Canarias en Semana Santa: 5 lugares imprescindibles

Estas fechas son perfectas para visitar el archipiélago y vivir la emoción de los festejos.

La Semana Santa se celebra con gran devoción² en las Islas Canarias. Son muchos los turistas que deciden visitar las islas en esas fechas y así disfrutar de sus tradiciones y sus procesiones religiosas.

La Laguna (Tenerife)

La Semana Santa se celebra de manera³ muy diferente en cada isla, pero la de Tenerife es la más destacada⁴. El día más especial es el Jueves Santo⁵, cuando se traslada al Cristo de La Laguna desde la Iglesia de San Francisco a la Iglesia Catedral.

Telde (Gran Canaria)

El municipio⁶ de Telde puede presumir de contar con más allá de sus más de cien yacimientos arqueológicos, un rico patrimonio religioso, bellas casas coloniales e idílicas playas. Esta última esconde⁷ el Bufadero de La Garita, donde el mar se adentra en la tierra por las grietas y oquedades de la roca, lanzando el agua hacia el cielo con la acción de las olas.

Arrecife (Lanzarote)

Uno de los lugares más destacados para visitar en Semana Santa en Tenerife es la localidad de Arrecife. Más allá de las celebraciones religiosas, en Arrecife podremos visitar el Charco de San Ginés, un entrante de mar⁸ en torno al cual surgió el primer núcleo de pescadores de la isla; el Castillo de San Gabriel; la playa del Reducto, y el Castillo de San José.

Tijarafe (La Palma)

Las procesiones de la Semana Santa palmera destacan por sus imágenes de gran valor⁹, exponentes de la herencia flamenca de la isla. Además de su capital, Santa Cruz de La Palma, sobresalen¹⁰ los festejos del municipio de Tijarafe, que conserva tradiciones desde hace más de 450 años.

Tampoco podemos perdernos algunos lugares de interés como el Proís de Candelaria, un pueblo escondido en una cueva¹¹; el Mirador de Jurdo; el Roque Palmero, y la playa de la Veta.

La Orotava (Tenerife)

La Semana Santa en la localidad de La Orotava es una de las más importantes de Tenerife. Esta conserva la esencia de siglos de tradición y cuenta con un catálogo de tallas de gran interés artístico.

El centro histórico de La Orotava es uno de los mejores conservados de toda la isla y ha sido declarado Conjunto Histórico. También destaca la Higuera del Botánico, un jardín con plantas tropicales de América del Sur, África Central y Australia; el jardín de la Victoria, y playas de arena¹² negra.



Arrecife.Meinzahn / iStock



La Orotava.Flavio Vallenari / iStock

Texto editado por Annabell Schaaß, Beatriz Pérez (06 de marzo 2023): <https://www.20minutos.es/viajes/destinos/recorrido-las-islas-canarias-semana-santa-5-lugares-imprescindibles-5107031/>.

1 el recorrido: Rundreise

4 la más destacada: herausstechen

7 esconder: verbergen, verstecken

10 sobresalir: hervorstechen

2 la devoción: Frömmigkeit

5 el Jueves Santo: Gründonnerstag

8 el entrante del mar: Meeresbucht

11 la cueva: Höhle

3 la manera: Weise, Art und Weise

6 el municipio: Gemeinde

9 el valor: Wert

12 la arena: Sand

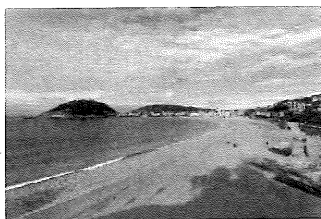
Las 3 playas españolas que están entre las 10 mejores de Europa en 2023

España es el país con más representación dentro del 'Top 10' demostrando la gran calidad de sus costas.

No es de extrañar¹ que las playas españolas se encuentren² entre las mejores de Europa y del mundo, pues nuestro país alberga una de las costas más impresionantes del globo. En este caso, han sido un total de tres playas las que se han colado³ en el 'Top 10' de las mejores del continente, según Tripadvisor. Se encuentran repartidas⁴ por todo el territorio español y son: la playa de La Concha (4) en San Sebastián, la playa de Muro (5) en Mallorca, y Sotavento (9) en Fuerteventura. Esto hace que España sea el país con más representación dentro de los diez primeros, demostrando una vez más el gran potencial que alberga.

Playa de La Concha⁵

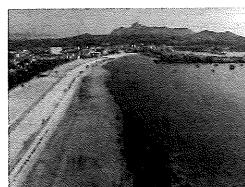
Esta espectacular playa ocupa el cuarto puesto en el ranking y se encuentra en San Sebastián. Situada en pleno centro de la ciudad, ofrece al visitante la oportunidad de disfrutar de magníficas vistas, como la que nos brinda su hermosa bahía⁶ en forma de concha, con la isla de Santa Clara en el centro, flanqueada⁷ por los montes Urgull e Igeldo. Además, cuenta con 1.350 metros de longitud y es perfecta para practicar actividades deportivas como el surf.



Playa de La Concha, San Sebastián/Getty Images/iStockphoto

Playa de Muro

Siguiendo a la playa de La Concha, se encuentra en quinto lugar la de Muro. Este arenal es de los más largos de Mallorca con 5,2 kilómetros de extensión, lo que hace que esté dividida en cuatro tramos: playa de Muro - sector I, playa de Muro - sector II, playa de Muro - Es Comú y playa de Muro - Es Capellans. Además, su excepcional clima y la geografía de la zona la convierten⁸ en un lugar excelente para la práctica del cicloturismo, el nordic walking, el golf y el senderismo.



Playa de Muro, Mallorca/Flickr

Playa de Sotavento

Por último, la playa de Sotavento se sitúa en el puesto número nueve y es la más grande de las tres con alrededor de nueve kilómetros. Así, el arenal reúne⁹ cinco playas: La Barca, Risco del Paso, Mirador, Malnobre y Los Canarios. Igualmente, su espectacular bajamar¹⁰ crea una imponente extensión, perfecta para pasear disfrutando de las increíbles vistas. Además, una barrera de arena a 100 y 300 metros de la orilla¹¹ crea una laguna de tres kilómetros ideal para iniciarse¹² en el windsurf o el kitesurf.

Texto editado por Lisa Beck: Daniel Borrego (06 de marzo 2023): <https://www.20minutos.es/viajes/destinos/playas-espana-10-mejores-europa-2023-5106973/>.

1 extrañar: erstaunen

3 colarse: sich (durch)schmuggeln

5 la concha: Muschel

7 flanquear: flankieren

9 reunir: vereinen

11 la orilla: Ufer

2 encontrarse: sich finden

4 repartido/-a: verteilt

6 la bahía: Meeresbucht

8 convertir: verwandeln

10 la bajamar: Ebbe

12 iniciar: beginnen